

УДК 004.738.1Europeana:021(4)
DOI 10.32340/2414-9101-2020-2-89-96

Н. С. Редькина,
доктор педагогических наук
Новосибирский государственный педагогический университет
(Новосибирск, Россия)
to@spsl.nsc.ru

ЕВРОПЕАНА: ЦИФРОВОЕ КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ЕВРОПЫ

Аннотация. Охарактеризованы идейные и целевые ориентации проекта “*Europeana*” – крупнейшей мультиязычной многоотраслевой цифровой библиотеки современной Европы – в общем контексте государственной политики Европейского Союза в области сохранения и популяризации европейского историко-культурного наследия, представлено описание механизмов формирования контента веб-ресурса, перечислены ключевые количественные характеристики цифровой библиотеки (совокупный объём фонда электронных документов, распределение массива файлов по видам документов, доля русскоязычных материалов и пр.; на момент публикации), изложена краткая характеристика содержания ряда документных коллекций электронной библиотеки. Представлен авторский взгляд на ближайшие перспективы развития сетевого ресурса.

Ключевые слова: цифровые библиотеки, «*Europeana*»/“*Europeana*” (цифровая библиотека), культурное наследие Европы, сохранение европейского культурного наследия, доступ к цифровым коллекциям, метаданные цифровых объектов, образовательные веб-ресурсы.

Анализ динамики поисковой активности пользователей информационно-телекоммуникационной сети «*Интернет*», изучение содержания их информационных потребностей и запросов позволяет констатировать рост массового интереса сетевой аудитории к общедоступным цифровым ресурсам, включающим электронные книги, видео-, аудиоиздания, оцифрованные газеты, журналы, комиксы и др. С конца 1990-х гг. генераторы информационных продуктов стали уделять повышенное внимание производству локального электронного контента, отражающего содержание документных фондов библиотек и музеев. Локальные цифровые коллекции и архивы сообщаются с крупными мультиязычными многоотраслевыми цифровыми архивами, такими как «*HathiTrust*», «*Google Books*» и «*Google Scholar*». Крупнейшими международными проектами в области оцифровки культурного наследия на сегодняшний день являются «*World Digital Library*» и «*Europeana*». Первый – это проект Библиотеки Конгресса США (г. Вашингтон, Соединённые Штаты Америки), запущенный в 2009 г. при поддержке ЮНЕСКО, реализуемый в тесном сотрудничестве с крупными библиотечными, архивными, музейными и образовательными учреждениями и международными организациями; второй – проект, получивший своё развитие (с 2008 г.) по инициативе Европейской Комиссии в рамках Рамочной программы по конкурентоспособности и инновациям. Идейная платформа электронной библиотеки «*Europeana*» имеет своим основанием базовые принципы культурной политики Евросоюза (ЕС), стратегию обеспечения высоких социальных стандартов для всех категорий европейцев (включая представителей социально уязвимых категорий населения) в сфере свободного онлайн-доступа к информации, а также ключевые позиции государственной политики в области поддержки научных исследований, реализуемых учёными Европы.

«*Europeana*»¹ – европейская цифровая библиотека, в приоритетные рабочие задачи которой входит оцифровка, сохранение и предоставление открытого доступа к информации об объектах, представляющих ценность в контексте процессов сохранения и актуализации культурной памяти. Пилотная версия сайта цифровой библиотеки «*Europeana*» была запущена 20 ноября 2008 г.; на первых этапах веб-ресурс включал информацию о примерно 2 млн объектов культурного наследия в оцифрованном виде [1, с. 170]. Цифровые коллекции «*Europeana*» включают документы в текстовом формате, фотографии, мультимедиа-данные о предметах музейного фонда, архивные материалы, звуковые и аудиовизуальные файлы, электронные версии археологических объектов и

¹ Адрес ресурса в информационно-телекоммуникационной сети «*Интернет*»: www.europeana.eu.

артефактов. Все материалы электронной библиотеки доступны онлайн (в режиме реального времени), информационные ресурсы используются интернет-аудиторией для учебных, исследовательских, профессиональных и развлекательных целей, подготовки документальных фильмов, туристических приложений, игр и др.; доступ ко многим документам библиотеки представлен по открытым лицензиям. С либерализацией доступа массового сетевого пользователя к обширному цифровому контенту эксперты связывают свои надежды на упрочение внутриевропейских социально-экономических связей, на культурное сплочение мультиэтничного европейского сообщества [2, с. 37988]. Основными принципами создания и функционирования цифровой библиотеки являются удобство использования, надёжность, интенсивное развитие внутриевропейских и международных партнёрских связей с учреждениями-держателями крупнейших документных коллекций, являющихся частью историко-культурного наследия Европы.

Реализация проекта «*Europeana*» стала возможной во многом благодаря сотрудничеству трёх экспертных организаций: Фонда «*Europeana*» (Europeana Foundation), Европейской сетевой ассоциации (Europeana Network Association, ENA) и Форума агрегаторов (Aggregators Forum). Функциональные роли в этой партнёрской группе распределены следующим образом: Фонд «*Europeana*» в статусе независимой некоммерческой организации, возглавляющей консорциум сотрудничающих структур, предоставляет программно-техническую платформу для проекта «*Europeana*»; Европейская сетевая ассоциация обеспечивает экспертное сопровождение решения ключевых вопросов в области повышения уровня комфортности работы с ресурсом для участников веб-коммуникации, а также расширения доступа интернет-пользователей к цифровому культурному наследию Европы; Форум агрегаторов – сеть национальных, доменных и тематических сетевых ресурсов, координирующих работу учреждений культуры по генерации контента для цифровой библиотеки «*Europeana*». Агрегаторы работают с учреждениями-поставщиками данных из разных государств Европейского Союза; кураторская работа со структурами сферы культуры строится по двум направлениям: отраслевому (объектом администрирования здесь становится работа сети учреждений той или иной отрасли – музейного, библиотечного или архивного дела) и тематическому (координируется деятельность учреждений культуры, располагающих тематически однородными (тематически близкими) специализированными документными коллекциями (например, «*Модное наследие*» от Европейской ассоциации модного наследия (г. Флоренция, Италия) или «*Научное видео*» от Технической информационной библиотеки (г. Берлин, Германия) и др.).

Тематические документные коллекции цифровой библиотеки «*Europeana*» включают в себя файлы разных форматов; каждое из документных собраний снабжено набором специализированных онлайн-сервисов с рядом полезных функциональных характеристик. Так, в разделе «*Europe's sound heritage*» (рус.: «*Звуковое наследие Европы*») представлен проект «*Europeana Sounds*» (рус.: «*Звуки Европы*»), реализованный под руководством Британской библиотеки – Национальной библиотеки Соединённого Королевства (г. Лондон, Великобритания), – в рамках которого удалось аккумулировать обширный фонд аудиоматериалов, находившихся на хранении в различных учреждениях культуры, рассеянных по территории Европы; помимо аудиофайлов, составляющих ядро цифровых коллекций «*Europeana Sounds*», проект предоставляет доступ к «сопутствующему» музыкальному контенту: музыкальным рукописям, нотам, фотографиям музыкантов и т. д. На момент подготовки статьи проект насчитывал примерно 622 302 уникальных аудиозаписей и 312 000 связанных с ними объектов. Наряду с публикацией аудиофайлов и сопутствующих материалов в «*Europeana Sounds*» предлагаются рекомендации для интернет-пользователей по работе со звуком, сгруппированные по типам источников; индивидуальное обучение сетевой аудитории (в т. ч. в дистанционном режиме) навыкам работы со специализированным программным обеспечением, созданию и настройке индивидуальной учётной записи в системе, инструктаж по загрузке данных; виртуальные консультации по работе с аудиовизуальными материалами по требованию и др. Сервисами Латвийского национального агрегатора электронного контента, задачами которого являются оцифровка контента культурного наследия, имеющего историческую ценность и обеспечение публичного интернет-доступа к нему, являются помощь с хранением данных, конверсией и данных, отображением в словаре, а также сбор данных и метаданных, контроль соблюдения технических условий работы с контентом.

В 2015 г. «*Europeana*» вошла в состав европейской веб-платформы «*Инфраструктура цифровых услуг*» (англ.: *Digital Service Infrastructure, DSI*) [3], предоставляющей информационные интернет-услуги для граждан, предприятий и государственных органов Европейского Союза. В Консорциум «*Europeana DSI-4*» (версия на 2018–2020 гг.) входят 23 участника из десяти стран

Евросоюза: информационные агрегаторы и информационно-аналитические экспертные центры и службы, разработчики цифрового контента (как, например, Афинский научно-инновационный центр информационных технологий связи и знаний (г. Афины, Греция), Немецкая национальная библиотека (г. Берлин, Германия), Британская библиотека (г. Лондон, Великобритания), Австрийский технологический институт (г. Вена, Австрия) и др.).

На начало 2020 г. совокупный объем электронной библиотеки «*Europeana*» составил 47 971 886 документов на 37 языках из музеев, библиотек и архивов 45 стран мира; количественные данные, характеризующие вклад десяти европейских государств¹, лидирующих в области генерации цифрового контента библиотеки, представлены ниже (см. рис. 1).

Рейтинг европейских государств по количеству документов, представленных ими в «Europeana»

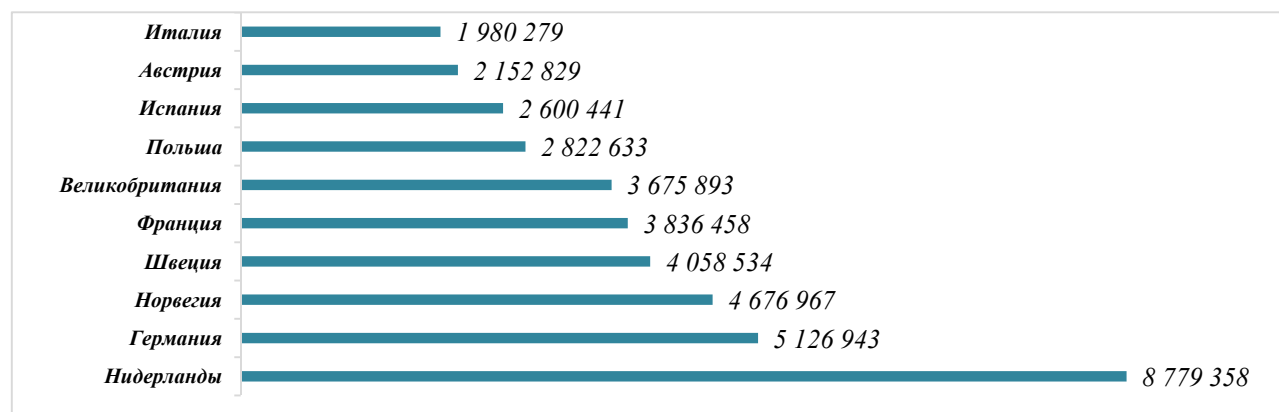


Рис. 1.

Пополнение цифровых коллекций основных тематических областей веб-ресурса («*Искусство*», «*Фотография*», «*Рукописи*», «*Газеты*», «*Археология*» и «*Естественная история*») вносят Нидерланды [4, с. 1], Германия, Франция, Австрия, Великобритания, Италия, Швеция и др.

В цифровой библиотеке «*Europeana*» представлены массивы документов следующих видов: изображение, текст, звук, видео и 3D (см. рис. 2).

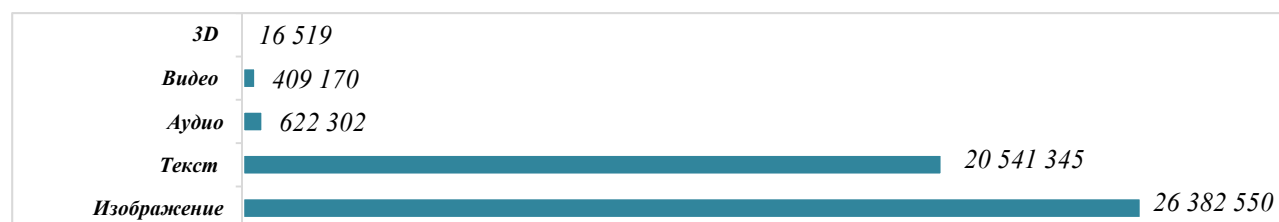


Рис. 2. Распределение материалов в «Europeana» по видам документов

Возможность повторного использования предоставлена для 22 486 699 документов, доступ по условиям лицензии «*Creative Commons*» (рус.: «*Творческие сообщества*») регламентирован в отношении 11 434 211 документов, пользование 13 749 549 документами возможно по решению правообладателя. В «*Europeana*» 14 968 русскоязычных документов (из них: текстовых – 14 674, изображений – 266, звуковых – 28). Поставщиками контента материалов на русском языке стали: Саратовский государственный художественный музей имени А. Н. Радищева (г. Саратов), Архангельская областная научная библиотека им. Н. А. Добролюбова (г. Архангельск), Национальная библиотека Удмуртской Республики (г. Ижевск), Государственный музей Л. Н. Толстого (г. Москва), Российская национальная библиотека (г. Санкт-Петербург), Фонд Мераба Мамардашвили (г. Москва).

Цифровые коллекции «*Europeana*» дифференцированы на ряд следующих отраслевых/тематических групп: «*Газеты*», «*Музыка*», «*1914–1918*», «*Естественная история*», «*Археология*», «*Изобразительное искусство*», «*Мода*», «*Промышленное наследие*», «*Рукописи*», «*Карты*

¹ Включая Великобританию, покинувшую Евросоюз 31 января 2020 г.

и география», «Миграция», «Фотография», «Спорт»; кратко охарактеризуем некоторые из них.

Проект «*Europeana Newspapers Project2*» (рус.: «Газеты Европы») нацелен на обеспечение доступа сетевых пользователей к оцифрованным комплектам исторических газет, находящихся на хранении в 23 европейских библиотеках. Хронологическая глубина полнотекстовой коллекции – первая четверть XVII в. (первое периодическое издание в собрании датируется 1618-м г.), объём – 10 млн газетных страниц, оцифрованных с помощью технологии оптического распознавания символов (англ.: «*optical character recognition*», OCR). Утраченные фрагменты некоторых страниц были восстановлены с помощью технологии оптического распознавания макетов для создания записей на уровне статьи и технологии распознавания именованных сущностей (англ.: «*named-entity recognition*», NER) на голландском, французском и немецком языках; доступны три типа пользовательского поиска «по именам», «по географическим объектам» и «по наименованиям организаций» [5, с. 51], информационно-поисковый горизонт по желанию пользователя может быть ограничен наименованием конкретного печатного издания, заголовками газетных статей, метаданными публикаций, полными текстами газетной периодики. Кроме того, в распоряжении пользователя – многофункциональные поисковые фильтры, позволяющие ему уточнять результаты поисковых операций (например, по поставщику контента, языку публикации или диапазону дат).

По условиям административной группы «*Europeana*» генераторы контента должны следовать одному из четырёх вариантов описания и представления документов:

- вариант 1: метаданные, полный текст и полноразмерные, масштабируемые изображения;
- вариант 2: метаданные, полный текст и статические изображения – либо в натуральную величину, либо в виде фрагментов;
- вариант 3: только метаданные и полный текст;
- вариант 4: только метаданные.

Большинство учреждений-доноров информации для цифровой библиотеки приняли первый из вышеперечисленных вариантов и поставляют в фонд электронных копий библиотеки полнотекстовые версии документов вкуче с метаданными и полноразмерные масштабируемые изображения, что положительно отражается на качестве пользовательского интерфейса и эффективности работы поисковых сервисов ресурса.

«*Europeana*» владеет обширными коллекциями оцифрованных музыкальных рукописей и печатных изданий. Использование методики фасетного поиска для многоаспектной фильтрации данных и визуализация по времени (дате) и месту были положительно оценены пользователями электронной библиотеки, также, как и использование технологий оптического распознавания музыки и компьютерного анализа партитур [6, с. 638].

Документная коллекция «*1914–1918*» [6], открытие публичного доступа к которой (в 2014 г.) было приурочено к столетию с начала Первой мировой войны, представляет собой значительное по объёму собрание материалов из фондов 10 национальных библиотек (а также архивов и музеев) из восьми стран Европы, оказавшихся в военное время по разные стороны линии фронта. Память о событиях и последствиях, жертвах и победителях этого конфликта беспрецедентного масштаба, круто изменившего повседневную жизнь большинства европейцев, жива до сих пор. В ходе трёхлетнего проекта (2011–2013 гг.) 400 000 материалов о Первой мировой войне впервые были опубликованы в свободном доступе в информационно-телекоммуникационной сети «*Интернет*» – речь идёт о документах, библиотечное абонирование которых было прекращено по ветхости. Электронная коллекция охватывает всё видовое разнообразие документов, находящихся на хранении в фондах национальных библиотек Европы: книжные издания, газеты, траншейные журналы, карты, музыкальные листы, детскую литературу, фотографии, плакаты, брошюры, агитационные листовки, оригинальные произведения искусства, религиозные произведения, медали и монеты. Эта коллекция раскрывает значение Первой мировой войны в контексте эволюции идей европейской идентичности, отражает сложный жизненный путь участников гуманитарного катаклизма, репрезентует взгляды различных этнических, языковых, политических, социальных и религиозных институтов, групп и сообществ на ключевые события военной истории.

В помощь образовательному процессу в «*Europeana*» сформированы специальные разделы («*Исторические ресурсы*», «*Приложения и игры*», «*Видео*» и др.), включающие в себя кураторский контент о европейской идентичности, общеевропейской культуре и истории, а также о разнообразных национальных праздниках и этнокультурных традициях. Так, в блоге «*Сценарии обу-*

чения» собран материал по методике преподавания науки, технологии, инженерии, искусства и математики, геймификации образования и использования в педагогическом процессе иноязычного информационного контента. Блог «Участуйте и создавайте культуру» предлагает интернет-пользователям многофункциональные инструменты для создания собственных ресурсов.

Значительная часть электронных документных собраний «Europeana» локализована в электронных коллекциях агрегаторов (учреждений-партнёров проекта), а информация и метаданные доступны пользователю по ссылкам на внешний объект (т. е. в структурном отношении электронная библиотека представляет собой распределённую систему хранения цифровых данных). Приведём примеры представления документов в цифровой библиотеке: аудио (см. рис. 3), изображения (см. рис. 4) и 3D (см. рис. 5).



Рис. 3. «Лекции о Прусте. Лекция 3», 1984–1985. Из серии лекций в Тбилиском государственном университете, факультет искусств и гуманитарных наук [8]



Рис. 4. «Пейзаж в Олевано. Этюд». А. А. Иванов. Конец 1840-х. Саратовский государственный художественный музей им. А. Н. Радищева (г. Саратов, Россия)

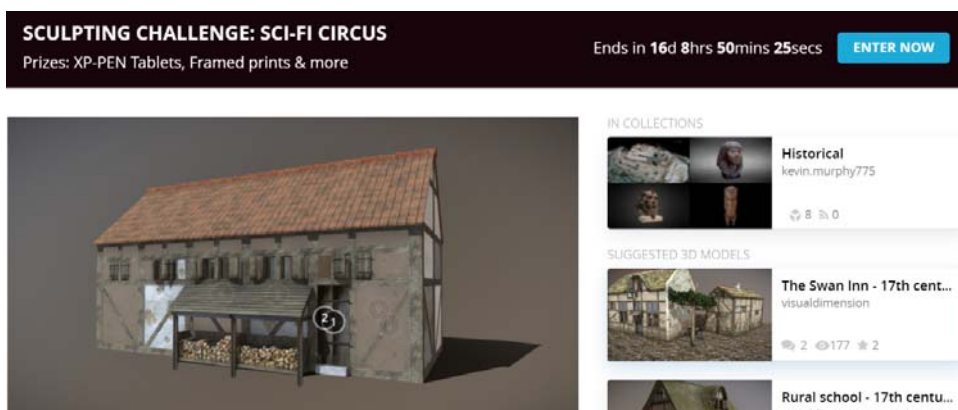


Рис. 5. Деревенский [действующий] пивоваренный завод XVII в. Ногге в Энаме (Музей под открытым небом «Бокрейк», провинция Восточная Фландрия, Бельгия) [9]

Заметим попутно, что 3D-модели становятся важным источником информации для обучающихся и исследователей: например, виртуальная реконструкция здания римской виллы в формате 3D-модели может дать наглядное представление об архитектурном облике сооружения и назначении его помещений, конкретизировать социальное положение обитателей дома по типам занимаемых ими комнат; благодаря 3D-модели наблюдателю доступна подробная картина развития военных действий того или иного вооружённого столкновения в динамике, направление и характер атаки, логика развития обороны, соотношение сил сторон конфликта. Благодаря своей высокой информативности и простоты восприятия анимационная 3D-модель приобрела широкую популярность в академической среде.

Некоторые коллекции электронных ресурсов «*Europeana*» формируются специально к знаменательным и памятным датам. Так, к маю 2020 г. был создан блог, посвящённый конкурсу эстрадной песни «*Евровидение*», который проводится уже более 60 лет [10]. Первый конкурс состоялся в 1956 г.; с того времени многое изменилось: число стран-участниц значительно увеличилось, установлены новые правила международного песенного соревнования, внедрены новые системы голосования (голосование национального жюри, зрительское телеголосование), возросло количество отборочных этапов (увеличилось число полуфиналов – теперь их два). В блоге представлены малоизвестные сведения об истории первых конкурсов «*Евровидение*». В 2020 г. конкурс впервые за свою более чем полувековую историю был отменен, но организаторы «*Europeana*» надеются, что блог поможет любителям популярной музыки вспомнить лучшие моменты конкурсов прошлых лет, песни-победители. В блоге, в частности, представлены сведения о Джетти Перл (см. рис. 6) – певице, чьё сценическое выступление открывало самый первый конкурс «*Евровидение*», Аннеке Гренло – первой азиатской исполнительнице, принявшей участие в творческом состязании, или Милли Скотт – первой чернокожей исполнительнице конкурса.



Рис. 6. Открытка с портретом Джетти Перл [11], Королевская национальная библиотека Нидерландов (Гаага, Нидерланды)

Ресурс также сообщает, что 1956 г. масштаб конкурса был куда скромнее того, который он приобрёл в наши дни: участниками первого мероприятия стали 7 стран, тогда как в наши дни более 40 государств посылают на мероприятие своих представителей-исполнителей. Будучи зрелищной развлекательной программой, конкурс вызывает неизменный интерес европейцев; дружеское творческое соревнование между странами, вещательными компаниями и артистами помогло объединить разобщённые войнами государства Европы.

«*Europeana*» оказывает программно-техническую и инструктивно-методическую поддержку деятельности учреждений, отвечающих за сохранение и трансляцию культурного наследия, в области создания цифровых объектов высокого качества в стандартизированных форматах, тем самым устраняя технические барьеры на пути свободного обмена файлами и поиска документов. С 2012 г. метаданные цифровой библиотеки «*Europeana*» стали доступны на условиях лицензии «*Creative Commons*» CC0 1.0 [12], что существенно расширило возможности рядового интернет-пользователя по работе с информационным ресурсом. В 2020 г. метаданные о более чем 20 млн культурных объектов представлены в соответствии с условиями лицензии ССО, это значит, что любой может использовать метаданные

«*Europeana*» для творческих, образовательных или коммерческих целей без ограничений и даёт возможность разработчикам, дизайнерам и программистам разрабатывать инновационные приложения для планшетов и смартфонов, а также конструировать новые веб-сервисы и порталы.

Нельзя не отметить, что наряду с постоянным расширением ассортимента новых собраний электронных документов и уверенным количественным ростом объёмов сформированных коллекций «*Europeana*» сталкивается с проблемой обеспечения эффективного поиска по массивам метаданных об объектах культурного наследия в условиях сложной архитектуры цифровой биб-

лиотеки. Стандарты метаданных (англ.: «*entity data model*», EDM) [13] – общие для всех европейских организаций, участвующих в наполнении «*Europeana*», – позволяют конечному пользователю осуществлять результативный поиск культурных ресурсов по всем цифровым коллекциям в Европе. Другие организации, использующие подходы к агрегированию, аналогичные европейским, также применяют EDM – как, например, Цифровая публичная библиотека Америки (*Digital Public Library of America*, DPLA, г. Бостон, США). Стандарт EDM был разработан создателями «*Europeana*» в сотрудничестве с учреждениями-донорами контента цифровой библиотеки (библиотеками, музеями, архивами, галереями). Как видно из примеров, метаданные «*Europeana*» доступны сетевому пользователю в виде связанных открытых данных в информационно-телекоммуникационной сети «*Интернет*»¹. Связанные данные между файлами «*Europeana*» и файлами других сетевых ресурсов позволяют интернет-пользователю обнаружить семантически схожую информацию, опубликованную в разных информационно-поисковых системах, и тем самым облегчить поиск документов [14, с. 94]. Разработанная система метаданных позволяет пользователям извлекать ресурсы культурного наследия независимо от их происхождения и языка метаданных материала [15, с. 199]. При этом большое значение архитекторами проекта придаётся анализу запросов пользователей, разрабатывается методика рекомендаций, целью которой является улучшение поисковых функций портала «*Europeana*» [16, 17].

Таким образом, электронная библиотека «*Europeana*» (с 2008 г.), будучи продуктом государственной культурной политики Евросоюза, решающим задачи в области культурного объединения населения европейских государств, предоставляет современному интернет-пользователю доступ к значительному по объёму массиву данных, включающему тематические, отраслевые коллекции мультязычных электронных файлов, а также специальные поисковые сервисы, позволяющие ему исследовать разнородный контент ресурса с помощью текстовых запросов. Перспективы развития цифровой библиотеки связаны с расширением документных коллекций, оптимизацией внутрисистемных информационно-поисковых алгоритмов и модернизацией технологий представления контента.

Список литературы

1. Purday, J. Think culture: Europeana.eu from concept to construction // *Bibliothek Forschung und Praxis*. – 2009. – Vol. 33. – Pp. 170–180. – DOI: 10.1515/bfup.2009.018.
2. Fanea-Ivanovici, M. From Culture to Smart Culture. How Digital Transformations Enhance Citizens' Well-Being through Better Cultural Accessibility and Inclusion / M. Fanea-Ivanovici, M.-C. Pana // *Institute of Electrical and Electronics Access*. – 2020. – No. 8. – Pp. 37988–38000. – DOI: 10.1109/ACCESS.2020.2975542.
3. Europeana DSI-4: The Europeana Digital Service Infrastructure (DSI) showcases and provides online access to Europe's cultural and scientific heritage / ProEuropeana : [site]. – Hague (Netherlands), 2020. – URL: <https://pro.europeana.eu/project/europeana-dsi-4> (31.05.2020).
4. Freire, N. Aggregation of linked data in the cultural heritage domain: A case study in the Europeana network / N. Freire, R. Voorburg, R. Cornelissen, S. de Valk, E. Meijers, A. Isaac // *Information*. – 2019. – Vol. 10. – Pp. 1–15. – DOI: 10.3390/info10080252.
5. Marieke, W. “Europeana Newspapers: Searching Digitized Historical Newspapers from 23 European Countries” / W. Marieke, R. Atanassova // *Insights*. – 2015. – Vol. 28. – Pp. 51–56. – DOI: 10.1629/uksg.218.
6. Duval E. Musicology of early music with Europeana tools and services / M. van Berchum, A. Jentsch, G. A. Parra Chico, A. Drakos // *Proceedings of the 16th International Society for Music Information Retrieval Conference, ISMIR 26-30 October, 2015*. – Málaga, 2015. – Pp. 632–638.
7. 1914–1918 : [The First World War thematic collection] / Europeana, e-library : [site]. – Hague (Netherlands), 2008–2020. – URL: <http://www.europeana1914-1918.eu/en/explore> (31.05.2020).
8. Мамардашвили, М. К. Лекции о [Марселе] Прусте: лекция 3 : [1984 г.] / Фонд Мераба Мамардашвили : [сайт]. URL: <https://mamardashvili.com/archive/lectures/proust/03.html> (дата обращения: 31.05.2020).
9. Rural Brewery [of the] 17th Century : 3D Model [Based upon Horie Brewery in Ename, Belgium] / Sketchfab : [site]. – Paris (France), 2012–2020. – URL: <https://sketchfab.com/3d-models/rural-brewery-17th-century-3e2c1ec19bbb43719594cbe6bdb321d1> (31.05.2020).
10. Murphy, A. Heroes of their time: 5 firsts in Eurovision Song Contest history // *BlogEuropeana.eu, e-library* : [site]. – Hague (Netherlands), 2008–2020. – URL: <https://blog.europeana.eu/2020/05/heroes-of-their-time-5-firsts-in-eurovision-song-contest-history> (31.05.2020).

¹ Связанные данные (англ.: «*linked data*») – это метод веб-публикации структурированных наборов данных, в которых каждый блок данных связан с другими ресурсами.

11. Prentbriefkaart met close-up portret van Jettie Paerl met handtekening en handgeschreven groet op achterzijde, 1957 [= Открытка-фотопортрет Джетти Перл с рукописным текстом и автографом на обороте, 1957 г.] / Europeana, e-library : [site]. – Hague (Netherlands), 2008–2020. – URL: https://classic.europeana.eu/portal/en/record/92034/GVNRC_JHM01_01183.html (31.05.2020).
12. Creative Commons CC0 1.0 Universal Public Domain Dedication / Creative Commons, non-profit org. : [site]. – Mountain View (USA), 2020. – URL: <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/> (31.05.2020).
13. Europeana Data Model / ProEuropeana : [site]. – Hague (Netherlands), 2020. – URL: <http://pro.europeana.eu/edm-documentation> (31.05.2020).
14. Haslhofer, B. The Europeana Linked Open Data Pilot. International Conference on Dublin Core and Metadata Applications / B. Haslhofer, A. Isaac // DCMI International Conference on Dublin Core and Metadata Applications (Hague, Sept. 21–23, 2011). – Hague (Netherlands), 2011. – Pp. 94–104. – URL: <https://dcpapers.dublincore.org/pubs/article/view/3625/1851> (31.05.2020).
15. Király, P. Evaluating Data Quality in Europeana: Metrics for Multilinguality / P. Király, J. Stiller, V. Charles, W. Bailer, N. Freire // Communications in Computer and Information Science. – 2019. – No. 846. – Pp. 199–211. – DOI: 10.1007/978-3-030-14401-219.
16. Ceccarelli, D. Improving Europeana Search Experience Using Query Logs / D. Ceccarelli, S. Gordea, C. Lucchese, F. M. Nardini, G. Tolomei // Research and Advanced Technology for Digital Libraries. Lecture Notes in Computer Science. – 2011. – Vol. 6966. – Pp. 384–395. – DOI: 10.1007/978-3-642-24469-8_39.
17. Clough, P. Europeana: What users search for and why / P. Clough, T. Hill, M. L. Paramita, P. Goodale // Lecture Notes in Computer Science. – 2017. – № 10450. – Pp. 207–219. – DOI: 10.1007/978-3-319-67008-917.

Natalia S. Red’kina, Dr. of Pedagogical Sciences
Novosibirsk State Pedagogical University (Novosibirsk, Russia)
to@spsl.nsc.ru

EUROPEANA: DIGITAL CULTURAL HERITAGE OF EUROPE

Abstract. The paper outlines ideological and goal focuses of the “Europeana” project, which is the modern Europe’s largest multilingual multibranch digital library, in the general context of state policy of the European Union in the field of preservation and popularization of European historical and cultural heritage. The description of mechanisms of the web resource’s content creation is given. The key features of e-library, such as total amount of e-documents, its quantity by types, seize of Russian-language materials, etc., are named. Also, there is a brief description of several e-document collections included in the digital library. The author offers her own view on the closest perspectives in development of the web resource.

Key words: *e-libraries, “Europeana” (e-library), cultural heritage of Europe, preservation of European cultural heritage, access to digital collections of documents, metadata of digital objects, educational web sources.*